



(SK)

## SŮPRAVA RAZIACICH FORIEM

### ● Krátky návod

Tento dokument je skrátenu tlačenu verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 383650\_2110 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

**⚠ VAROVANIE!** Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.

SK	SK	SK	SK	ES	ES	ES	ES
----	----	----	----	----	----	----	----

(DK)

### MOTIVSTANSESÆT

### ● Kort vejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 383650\_2110 og downloade den.

**⚠ ADVARSEL!** Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

DK	DK	DK	DK	IT	IT	IT	IT
----	----	----	----	----	----	----	----

(HU)

## MOTÍVUMLYUKASZTÓ KÉSZLET

### ● Rövid útmutató

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 383650\_2110 megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetére őrizze meg a rövid útmutatót.

HU	HU	HU	HU	SI	SI	SI	SI
----	----	----	----	----	----	----	----

### ● Rozsah dodávky

- 1 Kliešte
- 10 Modul na vyrezávanie
- 1 Taška
- 1 Pokyny na používanie

### ● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je ručný nástroj na súkromné používanie.

## ⚠ Bezpečnostné upozornenia

**⚠ POZOR!** Obaly a upevňovacie materiály nie sú súčasťou produktu. Pred odovzdaním produktu deŕom: Odstráňte všetky obaly a upevňovacie materiály.

**⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poranenia.** Tento produkt a jeho časti majú ostré hrany a rohy. Deti smú používať produkt iba pod dozorom dospelej osoby.

### ● Použitie

**⚠ OPATRNE!** Mechanické časti boli mierne naolejované a pri prvom použití to môže zanechať stopy na papieri.

**Pri prvom používaní odporúčame použiť papier s nižšou kvalitou.**

Vyberte jeden z desiatich modulov na vyrezávanie. Zasuňte modul na vyrezávanie do otvoru kliešti, kým nezapadne. Vyrezávaný vzor na module smeruje von (obr. A). Položte celý list papiera do kliešti. Zatláchte na rukoväte, aby sa vzor vyrezal.

### ● Anvendelse

**⚠ OBS!** De mekaniske dele er smurt let ind i olie og kan ved første brug af produktet afsætte spor på papiret.

**Ved første ibrugtagning anbefaler vi at bruge papir af ringe kvalitet.**

Vælg et af de ti skæremoduler. Skub skæremodulet ind i tangens åbning til det klikker på plads. Modulets skæremønster vender udad (fig. A). Læg et stykke papir helt ind i tangen. Tryk på håndtaget for at skære mønstret ud.

### ● Rengøring og vedligeholdelse

Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

### ● Čistenie a starostlivosť

Produkt čistíte navlhčenou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.

### ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

### ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

(ES)

## SET DE SELLOS PARA TROQUELAR

### ● Guía rápida

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 383650\_2110, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

ES	ES	ES	ES
----	----	----	----

(IT)

### SET STAMPINI

### ● Guida rapida

Questo documento è un’edizione abbreviata delle istruzioni per l’uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 383650\_2110 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l’uso complete.

**⚠ AVVERTENZA!** Fare riferimento alle istruzioni per l’uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell’utilizzo del prodotto leggere tutte le istruzioni per l’uso e le avvertenze per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

### ● Volumen de suministro

- 1 Pinza
- 10 Módulos de corte
- 1 Bolsa para guardar
- 1 Instrucciones de uso

### ● Uso conforme a lo previsto

Este producto es una herramienta de uso privado.

## ⚠ Indicaciones de seguridad

**⚠ ¡CUIDADO!** Ninguno de los materiales de embalaje y fijación forma parte del producto. Antes de entregar el producto a los niños: Elimine la totalidad de los materiales de embalaje y fijación.

**⚠ ¡CUIDADO! Riesgo de lesión.** Este producto y sus accesorios poseen esquinas y cantos afilados. Los niños solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto.

ES	ES	ES	ES
----	----	----	----

### ● Contenuto della confezione

- 1 Pinza
- 10 Modulo di taglio
- 1 Custodia
- 1 Istruzioni per l’uso

### ● Uso previsto

Questo prodotto è uno strumento manuale per uso privato.

## ⚠ Precauzioni per la sicurezza

**⚠ CAUTELA!** Nessuno dei materiali di imballaggio e di fissaggio fa parte del prodotto. Prima di consegnare il prodotto ai bambini: Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e di fissaggio.

**⚠ CAUTELA! Rischio di lesioni.** Questo prodotto e i suoi accessori presentano angoli e spigoli vivi. I bambini possono usare il prodotto solo sotto la supervisione di un adulto.

### ● Uso

**⚠ ¡ATENCIÓN!** Las partes mecánicas han sido lubricadas ligeramente y pueden dejar huellas en el papel al usar el producto por primera vez.

**Al usarlo por primera vez, recomendamos utilizar papel de baja calidad.**

Seleccione uno de los diez módulos de corte. Introduzca el módulo de corte en la abertura de la pinza hasta que encaje. El diseño de corte del módulo de corte debe mirar hacia afuera (fig. A). Inserte una hoja de papel en la pinza. Presione los mangos para cortar el diseño.

### ● Utilizzo

**⚠ ATTENZIONE!** Le parti meccaniche sono state leggermente oliate e al primo utilizzo del prodotto possono lasciare segni sulla carta.

**Per il primo utilizzo si consiglia di utilizzare carta di qualità inferiore.**

Scegliere uno dei dieci moduli di taglio. Far scorrere il modulo di taglio nell’apertura della pinza finché non scatta in posizione. Il disegno del modulo di taglio è rivolto verso l’esterno (fig. A). Inserire un foglio di carta completamente nella pinza. Premere le impugnature per tagliare il disegno.

### ● Limpieza y cuidado

Limpie el producto utilizando un paño húmedo y un detergente suave.

### ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

### ● Pulizia e cura

Pulire il prodotto con un panno umido e un detergente delicato.

### ● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

### ● Használat

**⚠ FIGYELEM!** A mechanikus alkatrészeket enyhén beolajoztuk, ami az első használat során a papíron nyomat hagyhat.

**Az első használat során gyengébb minőségű papír használatra javasolt.**

Válasszon egyet a tíz vágófej közül. Tolja be a vágófejet a fogó nyílásába, amíg az a helyére nem rögzül. A fejen lévő vágómintának kifelé kell néznie (A ábra). Helyezzen be egy papírlapot a fogóba teljesen. Nyomja le a fogantyúkat a minta kivágásához.

### ● Tisztítás és ápolás

A terméket egy enyhén nedves ruhával és lágy tisztítószerrel tisztítsa.

### ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

### ● Uporaba

**⚠ POZOR!** Mehanski deli so lahko naoljeni in lahko na papirju pustijo sledi pri prvi uporabi.

**Pri prvi uporabi priporočamo uporabo papirja slabše kakovosti.**

Izberite eno izmed treh rezalnih modulov. Rezalni modul vstavite v odprtno klešč, tako da se zaskoči. Rezalni dizajn rezalnega modula je obrnjen navzven (slika A). Vstavite list papirja do konca v klešče. Pritisnite ročaje, da izrežete obliko.

### ● Čiščenje in nega

Izdelek čistite z vlažno krpo in blagim detergentom.



IAN 383650\_2110
**OWIM GmbH & Co. KG**
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HGO9198F
Version: 06/2022

8	8	8	8	SI	SI	SI	SI
---	---	---	---	----	----	----	----